



HANGEULBONDHU

TOPIK I

বাংলা ব্যাখ্যায় কোরিয়ান ভাষা
ও পরীক্ষার প্রস্তুতি

한글부터 일상 대화, 읽기와 듣기까지



২০টি অধ্যায়

읽기 · 듣기

দুটি পূর্ণ প্রসেসেট

কোরিয়ান পাঠ • বাংলা ব্যাখ্যা • বাস্তব ছবি • উত্তর ও রেকর্ডিং স্ক্রিপ্ট

পূর্ণ পাণ্ডুলিপি · সম্পাদকীয় পর্যালোচনা সংস্করণ ২.০
অক্টোবর ২০২৬ · বাণিজ্যিক মুদ্রণের চূড়ান্ত ফাইল নয়

HANGEULBONDHU · নমুনা সংস্করণ

TOPIK I · ডেমো

এটি পূর্ণ বইয়ের একটি ছোট নমুনা, শিক্ষার্থীরা যেন বইয়ের ধরন, বাংলা ব্যাখ্যা ও প্রশ্নের মান আগে দেখে নিতে পারেন।

এই নমুনায় আছে: হাংগুল শেখার প্রথম দুই পৃষ্ঠা, অধ্যায় ০১-এর কথোপকথন, শব্দ, ব্যাকরণ, পড়া ও শোনা; আর প্রশ্নসেট ১-এর ছবি-প্রশ্নের একটি পৃষ্ঠা।

পৃষ্ঠার নিচের নম্বরগুলো পূর্ণ বইয়ের পৃষ্ঠা নম্বর। তাই মাঝে কিছু নম্বর বাদ পড়েছে বলে মনে হবে; সেগুলো পূর্ণ বইয়ে আছে।

HangeulBondhu DEMO

একসঙ্গে দেখা যাক

সূচিপত্র

01	নিজের পরিচয় ও দৈনন্দিন জীবন 자기소개와 일상	19	11	দেখা করার সময় ও ভবিষ্যৎ পরিকল্পনা 약속과 계획	133
02	ক্লাসরুম ও প্রয়োজনীয় জিনিস 교실과 물건	43	12	শখ ও সক্ষমতা 취미와 능력	143
03	পরিবার ও মানুষের পরিচয় 가족과 사람	53	13	শরীরের অবস্থা ও হাসপাতালের ভাষা 건강과 병원	153
04	দিনের কাজ ও কাজের জায়গা 하루와 장소	63	14	বাসা ও ঘরের কাজ 집과 생활	163
05	সময়, তারিখ ও সংখ্যা 시간과 날짜	73	15	ফোন ও যোগাযোগ 전화와 연락	173
06	খাবার ও অর্ডার 음식과 주문	83	16	ভ্রমণ ও থাকার জায়গা 여행과 숙소	183
07	কেনাকাটা, দাম ও তুলনা 쇼핑과 가격	93	17	পড়াশোনা ও কর্মজীবন 학교와 일	193
08	ছুটির দিন ও অতীতের কাজ 주말과 지난 일	103	18	সেবাকেন্দ্র ও জনসাধারণের জায়গা 은행과 공공장소	203
09	আবহাওয়া ও পোশাক 날씨와 옷	113	19	আমন্ত্রণ ও একসঙ্গে সময় কাটানো 초대와 함께하는 시간	213
10	যাতায়াত ও পথ খোঁজা 교통과 길 찾기	123	20	খবর, বিকল্প ও একসঙ্গে পুনরালোচনা 소식과 선택	223

ভিত্তি ও হাংগুল: 6 · অনুশীলন পরীক্ষা ১: 233 · পরীক্ষা ২: 272
রূপান্তর সহায়িকা: 311 · শব্দতালিকা: 318 · উৎস ও সম্পাদনা: 358

한글 준비 / 01

হাংগুলের প্রথম স্বর

হাংগুলে অক্ষরগুলো পাশাপাশি এলোমেলোভাবে নয়, একটি উচ্চারণ-দল বা syllable block-এর মধ্যে সাজানো হয়। একটি ব্লকে শুরুতে ব্যঞ্জন এবং পরে স্বর লাগে। স্বর দিয়ে উচ্চারণ শুরু হলে ㅁ লেখা হয়, কিন্তু শুরুর এই ㅁ আলাদা ধ্বনি দেয় না।

ㅏ ব্লক: 아	ㅑ ব্লক: 아	ㅓ ব্লক: 어	ㅕ ব্লক: 여	ㅗ ব্লক: 오
ㅛ ব্লক: 요	ㅜ ব্লক: 우	ㅠ ব্লক: 유	ㅡ ব্লক: 으	ㅣ ব্লক: 이

ঠোট ও জিহ্বা খেয়াল করুন

ㅏ ও ㅑ উচ্চারণে ঠোট গোল হয়। ㅡতে ঠোট গোল না করে জিহ্বা পেছনের দিকে রাখুন। ㅓ ও ㅕ একই স্বর নয়। বাংলা হরফে কাছাকাছি ধ্বনি লেখা যায়, কিন্তু তা শুনে শেখার বিকল্প নয়।

পড়ি

কোরিয়ান	কাজ
아 / 어	আলাদা স্বর শুনে পার্থক্য করুন
오 / 우	ঠোট গোল রেখে জিহ্বার উচ্চতা বদলায়
으 / 이	ঠোট গোল নয়; জিহ্বার অবস্থান আলাদা
아이 / 오이	아이 = শিশু; 오이 = শসা

লিখি

প্রতিটি ব্লক ধীরে লিখুন: 아 어 오 우 으 이

한글 준비 / 02

ব্যঞ্জন চিনে পড়ি

ব্যঞ্জনবর্ণের নাম এবং শব্দের ভেতরের উচ্চারণ এক জিনিস নয়। যেমন ㄱ-এর নাম 기역, কিন্তু “가”-তে পুরো 기역 শব্দটি বলা হয় না।

বর্ণ	বর্ণের নাম	পড়ার ব্লক
ㄱ	기역	가
ㄴ	니은	나
ㄷ	디귤	다
ㄹ	리을	라
ㅁ	미음	마
ㅂ	비읍	바
ㅅ	시옷	사
ㅇ	이응	아
ㅈ	지읒	자
ㅊ	치읓	차
ㅋ	키읔	카
ㅌ	티을	타
ㅍ	피읍	파
ㅎ	히읇	하

শুধু বাংলা বানানের ওপর নির্ভর নয়

বাংলার ক/গ, ত/দ বা প/ব দিয়ে সব অবস্থানের কোরিয়ান ধ্বনি একেবারে মেলানো যায় না। ㄱ, ㄷ, ㅂ ও ㅈ শব্দে কোথায় আছে তার ওপর শোনায় পার্থক্য হতে পারে। শুরু থেকেই আসল উচ্চারণ শুনে অনুকরণ করুন।

নিজে পড়ুন: 가나 · 다리 · 머리 · 바다 · 사자 · 하마

01

첫 만남에서
하루 이야기까지

자기소개와 일상 নিজের পরিচয় ও দৈনন্দিন জীবন

প্রথম পরিচয়ের ছোট বাক্য থেকে নিজের দিনের গল্প।



কথা বলার একটি পরিচিত পরিবেশ: সিউলের ক্যাফে।

안녕하세요. 저는 라피예요.

হ্যালো। আমি রাফি।

বাংলা ব্যাখ্যা · নতুন অনুশীলন · Listening Script · ব্যাখ্যাসহ উত্তর

পূর্ণ নমুনা অধ্যায় · সম্পাদনা ও প্রিন্ট-লেআউট পর্যালোচনা · সংস্করণ ১.০

학습 안내

এই অধ্যায়ে যা শিখবেন

হাংগুলের সহজ শব্দ পড়তে পারেন, এমন শিক্ষার্থীদের জন্য। এখানে নাম, দেশ ও পেশার পরিচয় দেবেন; এরপর সময় উল্লেখ করে নিজের দৈনন্দিন কাজ বলবেন।

পাঠ শেষে আমি পারব

কাজ	কোরিয়ান বাক্যের নমুনা
নাম ও পরিচয় বলতে	저는 라피예요. 회사원이에요.
অন্যের দেশ জানতে	어느 나라 사람이에요?
ভুল ধারণা ঠিক করতে	학생이 아니예요.
সময় দিয়ে কাজ বলতে	아침 일곱 시에 일어나요.

পড়ার পথ

ধাপ	পৃষ্ঠা	কাজ
পরিচিত হই	০৩-০৪	সংলাপ, শব্দ ও পরিচয়
নিয়ম বুঝি	০৫-০৮	은/는, 이에요/예요, 이/가 아니예요
নিজে বলি	০৯	নিজের পরিচয়
দিনের গল্প বলি	১০-১৪	কাজের শব্দ, -아요/어요, সময় ও 예
পড়ি, শুনি ও লিখি	১৫-১৯	তথ্য খোঁজা, Listening ও নিজের লেখা
যাচাই করি	২০-২৪	অধ্যায় যাচাই, উত্তর ও Listening Script

Listening ব্যবহারের নিয়ম

এই সংস্করণে MP3 বা চালু QR নেই। শিক্ষক ২৪ পৃষ্ঠার স্ক্রিপ্ট পড়ে শোনাবেন। শিক্ষার্থী আগে উত্তর দেবেন, পরে স্ক্রিপ্ট ও উত্তর দেখবেন।

এটি স্বরচিত প্রস্তুতিমূলক অধ্যায়, পূর্ণ TOPIK মক টেস্ট নয়। বলা ও লেখার কাজগুলো ভাষা শেখার অনুশীলন; TOPIK I-এর আলাদা Speaking বা Writing অংশ হিসেবে দেখানো হয়নি।

সব চরিত্র, পরিচয়পত্র ও সময়সূচি কাল্পনিক। কোনো বাস্তব ব্যক্তি বা প্রতিষ্ঠানের তথ্য নয়।

처음 만났어요

প্রথম পরিচয়

পরিস্থিতি: ভাষার ক্লাসের পরে রাফি ও জিমিন প্রথম কথা বলছেন। একবার অর্থ বুঝে পড়ুন, তারপর বাংলা অংশ ঢেকে কোরিয়ান সংলাপ বলুন।

지민 안녕하세요. 저는 지민이에요.
হ্যালো। আমি জিমিন।

라피 안녕하세요. 저는 라피예요.
হ্যালো। আমি রাফি।

지민 라피 씨는 어느 나라 사람이에요?
রাফি, আপনি কোন দেশের মানুষ?

라피 저는 방글라데시 사람이에요. 지민 씨는요?
আমি বাংলাদেশের মানুষ। আর আপনি, জিমিন?

지민 저는 한국 사람이에요. 학생이에요?
আমি কোরিয়ার মানুষ। আপনি কি শিক্ষার্থী?

라피 아니요, 회사원이에요. 지민 씨는 학생이에요?
না, আমি চাকরিজীবী। জিমিন, আপনি কি শিক্ষার্থী?

지민 네, 대학생이에요.
হ্যাঁ, আমি বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষার্থী।

라피 만나서 반가워요.
আপনার সঙ্গে পরিচিত হয়ে ভালো লাগল।

একসঙ্গে শিখি

지민 씨는요? এখানে আগের প্রশ্নটি সংক্ষেপে জিমিনকে ফিরিয়ে দেওয়া হয়েছে। 아니요 হলো “না”; 네 হলো “হ্যাঁ”।

बुঝेছি कि?

D01 라피 씨는 어느 나라 사람이에요?

D02 지민 씨는 회사원이에요?

이름 · 나라 · 직업

পরিচয়ের প্রয়োজনীয় শব্দ

কোরিয়ান	বাংলা	ব্যবহারের নমুনা
이름	নাম	이름이 뭐예요?
나라	দেশ	어느 나라 사람이에요?
사람	মানুষ / ব্যক্তি	방글라데시 사람이에요.
직업	পেশা	직업이 뭐예요?
학생	শিক্ষার্থী	저는 학생이에요.
대학생	বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষার্থী	지민 씨는 대학생이에요.
회사원	কোম্পানির কর্মী / চাকরিজীবী	라피 씨는 회사원이에요.
선생님	শিক্ষক	선생님이에요.
의사	চিকিৎসক	의사예요.
친구	বন্ধু	제 친구예요.

ছোট বাক্যের অর্থ

이름이 뭐예요? = আপনার নাম কী? 직업이 뭐예요? = আপনার পেশা কী? 제 = আমার। পুরো বাক্য হিসেবে আগে শিখুন।

শব্দ বেছে লিখুন

শব্দভান্ডার: 이름 · 나라 · 학생 · 회사원

A01 দেশ = _____

A02 শিক্ষার্থী = _____

A03 নাম = _____

A04 চাকরিজীবী = _____

এবার নিজের পরিচয়ে প্রয়োজন এমন তিনটি শব্দ জোরে বলুন।

은 / 는

কার কথা বলছি?

은/는 দিয়ে বাক্যে কাকে বা কীকে নিয়ে কথা বলছি তা বোঝানো যায়। নিজের পরিচয়ে 저는 খুব কাজে লাগে। বাংলায় প্রতিবার আলাদা কোনো শব্দ দিয়ে এর অনুবাদ হয় না।

받침 আছে → 은

받침 নেই → 는

받침 হলো হাংগুল অক্ষরের নিচের শেষ ব্যঞ্জনধ্বনি। নিচে দেখুন, শব্দের শেষ অক্ষরে সেটি আছে কি না।

শব্দ	কেন?	যোগ করলে
지민	민-এর নিচে ㄴ আছে	지민은
학생	생-এর নিচে ㅇ আছে	학생은
저	받침 নেই	저는
라피	피-তে 받침 নেই	라피는

বাক্যে দেখি

저는 회사원이에요. 지민 씨는 대학생이에요.

আমি চাকরিজীবী। জিমিন বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষার্থী। এখানে দুজনের পরিচয় আলাদা করে বলা হচ্ছে।

ভুল এড়াই

저는 ठिक; 저은 নয়। নামের সঙ্গে 씨 থাকলে শেষ শব্দটি 씨, তাই 지민 씨는। 은/는 নামের সঙ্গে আলাদা ফাঁক ছাড়া যুক্ত হয়।

은 나 는?

A05 저() 라피예요.

A07 라피 씨() 회사원이에요.

A06 지민() 대학생이에요.

A08 선생님() 한국 사람이에요.

이예요 / 예요

আমি কে, সেটি বলি

নাম, দেশ বা পেশা জানাতে বিশেষ্যের পরে 이예요/예요 ব্যবহার করুন। এখানে বাংলা বাক্যে “হই” না বললেও কোরিয়ান বাক্যটি এই অংশ ছাড়া অসম্পূর্ণ থাকে।

বিশেষ্য 받침 আছে → 이예요

বিশেষ্য 받침 নেই → 예요

বিশেষ্য	সম্পূর্ণ রূপ	বাংলা
학생	학생이에요.	শিক্ষার্থী।
회사원	회사원이에요.	চাকরিজীবী।
지민	지민이에요.	জিমিন।
라피	라피예요.	রাফি।
의사	의사예요.	চিকিৎসক।
친구	친구예요.	বন্ধু।

একই গঠন, প্রশ্নও করা যায়

학생이에요. → 학생이에요?

আমি শিক্ষার্থী। → আপনি কি শিক্ষার্থী? প্রসঙ্গ থেকে কার কথা বলা হচ্ছে বোঝা যায়; লিখিত প্রশ্নে ? ব্যবহার করুন।

সঠিক বানান

라피예요 ঠিক; 라피예요 নয়। 학생이에요 ঠিক; 학생예요 নয়। “না” বলার 아니예요 আলাদা নিয়ম, পরের পৃষ্ঠায় দেখুন।

শূন্যস্থান পূরণ করুন

A09 저는 학생().

A11 회사원()?

A10 저는 라피().

A12 의사().

매일 하는 일

প্রতিদিনের কাজ



커피 · কফি



물 · পানি



우유 · দুধ

মূল রূপ	বলার রূপ	বাংলা
일어나다	일어나요	ঘুম থেকে উঠি
먹다	먹어요	খাই
마시다	마셔요	পান করি
가다	가요	যাই
공부하다	공부해요	পড়াশোনা করি
일하다	일해요	কাজ করি
운동하다	운동해요	ব্যায়াম করি
쉬다	쉬어요	বিশ্রাম নিই
자다	자요	ঘুমাই
만나다	만나요	দেখা করি

아침을 먹어요. / 물을 마셔요. / 한국어를 공부해요.

नाशता खाई। / पानि पान करि। / कोरियान पढ़ि। 을/를 की काज करे, १० पृष्ठार छोट बाक्खे देखुन।

শুধু “আমি” নয়

খাই, খান বা খায়, প্রসঙ্গ অনুযায়ী বাংলা অর্থ বদলায়। কোরিয়ান -아요/어요 রূপটি শুধু প্রথম পুরুষের জন্য নয়।

읽고 정보를 찾아요

লেখার মধ্যে তথ্য খুঁজি

প্রথমে পুরো লেখাটি পড়ুন। তারপর প্রশ্নে যে তথ্য চাওয়া হয়েছে সেটি খুঁজুন। এই অংশে কোরিয়ান লেখার পাশে বাংলা অনুবাদ দেওয়া হয়নি।

나디아 씨의 소개

저는 나디아예요. 방글라데시 사람이에요. 대학생이에요. 한국어를 공부해요. 아침 여덟 시에 학교에 가요. 저녁 일곱 시에 운동해요.

B09 이 사람의 이름은 무엇입니까?

- | | |
|-------|--------|
| 1. 라피 | 2. 나디아 |
| 3. 지민 | 4. 수미 |

B10 이 사람의 직업은 무엇입니까?

- | | |
|--------|--------|
| 1. 회사원 | 2. 선생님 |
| 3. 의사 | 4. 대학생 |

B11 이 사람은 몇 시에 학교에 갑니까?

- | | |
|------------|------------|
| 1. 오전 여덟 시 | 2. 오전 일곱 시 |
| 3. 오후 여덟 시 | 4. 오후 일곱 시 |

B12 이 사람은 저녁에 무엇을 합니까?

- | | |
|----------|-------------|
| 1. 자요. | 2. 아침을 먹어요. |
| 3. 운동해요. | 4. 회사에 가요. |

প্রশ্নের ভাষা চিনে রাখি

무엇입니까? = কী? 갑니까? = যান? 합니까? = করেন? এগুলো প্রশ্নের আনুষ্ঠানিক রূপ; এই অধ্যায়ে উত্তর অনুশীলনে -아요/어요 ব্যবহার করুন।

듣고 골라요

শুনে পরিচয় বুঝি

শিক্ষক পড়ে শোনাবেন

রেকর্ডিং এখনো তৈরি হয়নি। শিক্ষক ২৪ পৃষ্ঠার HB-01-L01 ও HB-01-L02 সংলাপ দুইবার পড়বেন। প্রশ্নের মাঝে উত্তর বেছে নেওয়ার সময় দিন। শিক্ষার্থী এখন স্ক্রিপ্ট দেখবেন না।

HB-01-L01 · প্রশ্ন L01-L02

L01 여자는 어느 나라 사람입니까?

- | | |
|----------|-------|
| 1. 한국 | 2. 일본 |
| 3. 방글라데시 | 4. 중국 |

L02 여자의 직업은 무엇입니까?

- | | |
|--------|--------|
| 1. 회사원 | 2. 선생님 |
| 3. 의사 | 4. 대학생 |

HB-01-L02 · প্রশ্ন L03-L04

L03 남자의 이름은 무엇입니까?

- | | |
|-------|--------|
| 1. 지민 | 2. 민수 |
| 3. 수미 | 4. 나디아 |

L04 남자의 직업은 무엇입니까?

- | | |
|--------|--------|
| 1. 학생 | 2. 의사 |
| 3. 회사원 | 4. 선생님 |

শব্দ সহায়তা: 여자 নারী · 남자 পুরুষ · 일본 জাপান · 중국 চীন।

শোনার কৌশল

প্রথমবার কে কথা বলছেন ও কী পরিচয় দিচ্ছেন ধরুন। দ্বিতীয়বার নাম, দেশ ও পেশা মিলিয়ে নিন। প্রশ্নে নারী নাকি পুরুষের তথ্য চাওয়া হয়েছে, আগে দেখুন।

প্রশ্নসেট 01

Listening · 07-08

다음을 듣고 물음에 답하세요.

L07 남자가 마시는 것을 고르세요.

①



②



③

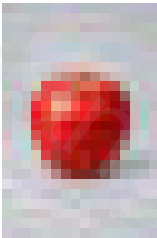


④



L08 여자가 찾는 것을 고르세요.

①



②



③



④



পূর্ণ বই

পূর্ণ বইয়ে যা আছে

- হাংগুলের ভিত্তি: স্বর, ব্যঞ্জন, 받침, উচ্চারণ ও সংখ্যা
- ২০টি অধ্যায়: কথোপকথন, শব্দ, ব্যাকরণ, পড়া, শোনা, লেখা, যাচাই ও উত্তর
- দুটি অনুশীলন প্রদর্শনসেট: Listening ৩০ · Reading ৪০, উত্তর ও স্ক্রিপ্ট
- শব্দতালিকা ও শিক্ষকের জন্য রেকর্ডিং স্ক্রিপ্ট
- মোট ৩৬০ পৃষ্ঠা

পূর্ণ বই পেতে আপনার শিক্ষক বা HangeulBondhu-এর সঙ্গে যোগাযোগ করুন।

HangeulBondhu DEMO